

Plan de emergencia para el cuidado infantil (PECI)

Family Preparedness Plan (FPP)



This document was adapted for use by East Bay Sanctuary Covenant.

Last updated on 4/1/2025.

Este documento ha sido adaptado por el Santuario. Actualizado el 4/1/2025.

Only for use in California • Para uso exclusivo en California.

Community Partners:



WLC



COMMUNITY BRIDGES
PUENTES DE LA COMUNIDAD



PROYECTO
PLAN
FAMILIAR

MCL MONTEREY
COLLEGE OF LAW



BUILDING
HEALTHY
COMMUNITIES

EAST BAY
SANCTUARY
COVENANT

Local Government Partners:



INSTRUCTIONS TO REVIEW BEFORE COMPLETING THIS PLAN

THIS FORM PACKET SHOULD BE COMPLETED WITH ASSISTANCE

The Importance of Family Emergency Preparedness

Family Emergency Preparedness is more important than ever in today's uncertain world. Whether due to military deployment, illness, incarceration, emergency situations, or deportation, there may come a time when you are temporarily unable to care for your children. In these moments, having a plan in place to ensure your kids are cared for by someone you trust is vital.

This document serves as a temporary childcare custody plan, designed to clearly outline your wishes for who will care for your children if something were to happen to you. Completing this form will help provide peace of mind knowing that your children will be looked after by a responsible caregiver of your choosing, should the need arise.



Information for Parents

What do I need to fill out?

At a minimum, it is crucial for parents to complete the 4-page CSP in case of family separation. The Caregiver's Authorization Affidavit should be attached to the CSP and left blank for the authorized caregiver to complete in the case of separation. Although the other resources are optional, completing them is highly recommended.

Which Documents Should I Bring?

Your photo ID (matricula, driver's license, or passport are accepted), Your children's birth certificates, *Optional*: Your children's passports, if you have them and *if* you wish them to be able to travel with your chosen caregiver.

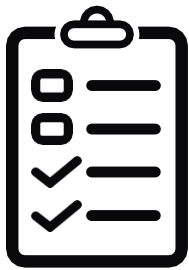
This is a free document. You should not be charged any money for it. This is general information only, not legal advice.

This CSP is not an official form provided by state law. There is no guarantee that any or all provisions of your plan will be honored. For specific advice about your family's situation, consult a licensed attorney.

INSTRUCCIONES PARA REVISAR ANTES DE COMPLETAR ESTE PLAN

ESTE PAQUETE DE DOCUMENTOS DEBE SER COMPLETADO CON AYUDA

La importancia de la preparación para emergencias familiares



La preparación para emergencias familiares es más importante que nunca en este mundo actual tan incierto. Ya sea por un despliegue militar, enfermedad, encarcelamiento, situaciones de emergencia o deportación, puede darse el caso de que usted no pueda cuidar de sus hijos durante un tiempo. En esa situación, es fundamental tener un plan para asegurar que los encargados de cuidar de sus hijos sean las personas que usted haya elegido.

Este documento sirve de plan temporal de custodia infantil y está diseñado para detallar claramente quién desea usted que cuide de sus hijos en caso de que le pase algo. Rellenar estos documentos le dará la tranquilidad de saber que si surgiera la necesidad, sus hijos se quedarían al cuidado de una persona responsable de su elección.

Información para los Padres

¿Qué tengo que rellenar?

Como mínimo, es esencial que los padres completen las 4 páginas del PECEI en caso de separación familiar. La declaración jurada de autorización al cuidador debe acompañar al PECEI y hay que dejarla en blanco para que el cuidador autorizado la complete en caso de necesidad. Aunque los otros recursos son opcionales, se recomienda encarecidamente rellenarlos.

¿Qué documentos necesito?

Necesita un documento identificativo con foto (matrícula, licencia de conducir o pasaporte) y las partidas de nacimiento de sus hijos, o bien sus pasaportes si los tienen y desea que puedan viajar con su cuidador elegido.

Este documento es gratuito. Nadie debería cobrarle por este documento. Esto es solamente información general y no es asesoría legal.

Este CEPI no es un formulario oficial de la legislación estatal. No hay ninguna garantía de que le vayan a respetar alguna o todas las disposiciones de su plan. Si necesita que le asesoren sobre la situación específica de su familia, consulte a un abogado con licencia.

Tabla de Contenidos

TABLE OF CONTENTS

CARPETA A

Folder A

**Para los papás
/ progenitores**

For the parents

- ☐ **A1 PLAN DE EMERGENCIA PARA EL CUIDADO INFANTIL**
CHILDCARE SAFETY PLAN
- ☐ **A2 DECLARACIÓN JURADA DE AUTORIZACIÓN AL CUIDADOR**
CAREGIVER AUTHORIZATION AFFIDAVIT
- ☐ **A3 INFORMACIÓN SOBRE LA FAMILIA PARA EL CUIDADOR**
FAMILY INFORMATION FOR THE CAREGIVER
- ☐ **A4 LISTA DE VERIFICACIÓN DE EMERGENCIA FAMILIAR PARA
PADRES INDOCUMENTADOS**
FAMILY EMERGENCY CHECKLIST FOR UNDOCUMENTED PARENTS

CARPETA B

Folder B

Para el cuidador

For the caretaker

FOTOCOPIAS DE A1, A2 Y A3 CUANDO ESTÉN COMPLETADAS

Photocopies of A1, A2 Y A3 when they are complete.

- ☐ **FOTOCOPIA DE A1 PLAN DE EMERGENCIA PARA EL CUIDADO INFANTIL**
PHOTOCOPY OF CHILDCARE SAFETY PLAN
- ☐ **FOTOCOPIA DE A2 DECLARACIÓN JURADA DE AUTORIZACIÓN AL
CUIDADOR**
PHOTOCOPY OF CAREGIVER AUTHORIZATION AFFIDAVIT
- ☐ **FOTOCOPIA A3 INFORMACIÓN SOBRE LA FAMILIA PARA EL CUIDADOR**
PHOTOCOPY OF A3 FAMILY INFORMATION FOR THE CAREGIVER

CARPETA C

Folder C

Para el refrigerador

For the fridge

- ☐ **C5 HOJA PARA EL REFRIGERADOR**
REFRIGERATOR SHEET

CARPETA D

Folder D

**Para el abogado de
familia (opcional)**

*For a family lawyer
(optional)*

PARA LLEVAR AL ABOGADO DE FAMILIA **SÓLO SI** QUIEREN INICIAR ESTOS PROCESOS. SÓLO OFRECEREMOS LOS DOCUMENTOS EN BLANCO, **SIN RELLENAR**.
These are optional processes and the documents are provided for reference purposes only.
Please **do not fill them out**, only a family lawyer should complete them.

- ☐ **D6 AUTORIZACIÓN DE VIAJE INTERNACIONAL PARA NIÑOS**
INTERNATIONAL TRAVEL CONSENT FOR CHILDREN
- ☐ **D7 NOMBRAMIENTO DE UN FUTURO TUTOR POTENCIAL PARA
HIJOS MENORES**
NOMINATION OF POTENTIAL FUTURE GUARDIAN FOR MINOR CHILDREN



CARPETA A

Folder A

**Para los papás /
progenitores**

For the parents





PLAN FAMILIAR DE EMERGENCIA



FAMILY PREPAREDNESS PLAN

CHILDCARE SAFETY PLAN
PLAN DE SEGURIDAD PARA EL CUIDADO DE HIJOS

A. To Whom it May Concern [A quien corresponda]:

I, _____ [1st Parent's Name],
and I, _____ [2nd Parent's Name],
write this Childcare Safety Plan ("Plan") to state my plan for the care and safety of my children. I want this Plan to take effect immediately if and when the Parent(s) signing this Plan become Incapacitated. By "Incapacitated," I mean if, while my children are under the age of 18, I am: (1) detained by law enforcement; (2) incarcerated; (3) deported or removed; (4) unavailable or mentally or physically disabled to the point where I cannot care for my children for a significant period of time; (5) deployed militarily and/or (6) deceased.

Yo, [Nombre del primer padre], y yo, [Nombre de segundo padre], escribo este Plan de seguridad para el cuidado de hijos ("Plan") para declarar mi plan para el cuidado y la seguridad de mi(s) hijo(s). Quiero que este Plan tenga efecto inmediato, siempre y cuando el padre y / o madre que firman este Plan no puedan cuidar a sus hijos menores y se encuentren "incapacitados" para cumplir sus responsabilidades como padres. Por "Incapacitado", quiero decir: si, mientras tengo algún hijo o hijos menores de 18 años, estoy (1) detenido por la policía o alguna otra autoridad, (2) encarcelado, (3) deportado o expulsado del país, (4) no disponible o incapacitado mentalmente o físicamente hasta el grado en que no pueda cuidar a mis hijos durante un período significativo de tiempo, (5) desplegado militarmente y / o (6) fallecido.

B. Children's Names [Nombres de los niños]:

I am the Parent or Guardian of the following minor children, who are covered by this Plan:

Soy el padre o tutor de los siguientes hijos menores, que están cubiertos por este Plan:

CHILD'S NAME: <i>Nombre del niño:</i>	DATE OF BIRTH: <i>Fecha de nacimiento:</i>

C. Designation of Caregiver [Designación del cuidador]:

If I am Incapacitated, I choose the following people to be the Caregiver for my children. I trust these people with the care of my children if I am unable to care for my children myself. I believe they will provide a safe home for my children and will be able to provide for my children's basic needs. I have discussed my plans with them and they have agreed to serve as Caregiver for my children if I am Incapacitated. I reserve the right to continue to participate in the care of my children to the maximum extent I am able during my period of Incapacity.

Si estoy incapacitado, elijo a las siguientes personas para ser Cuidador(a) de mis hijos. Confío a estas personas el cuidado de mis hijos si yo fuera incapaz de hacerlo por mi propia cuenta. Creo que van a proporcionarles un hogar seguro y serán capaces de satisfacer sus necesidades básicas. He discutido mis planes con ellos y ellos han aceptado servir como Cuidadores de mis hijos si estoy incapacitado para ello. Me reservo el derecho de seguir participando en el cuidado de mis hijos en la medida de lo posible durante mi período de incapacidad.

Caregiver [Cuidador]:

NAME: <i>Nombre</i>	ADDRESS: <i>Dirección/Domicilio:</i>	PHONE: <i>Teléfono:</i>
---------------------	--------------------------------------	-------------------------

First Alternate Caregiver (If Caregiver is not able or willing to serve as a Caregiver for my children):

Primer Cuidador alternativo (*Si a primera persona no es capaz o no está dispuesto a ser el Cuidador de mis hijos*):

NAME: <i>Nombre:</i>	ADDRESS: <i>Dirección/Domicilio:</i>	PHONE: <i>Teléfono</i>
----------------------	--------------------------------------	------------------------

Second Alternate Caregiver (If the First Alternate Caregiver is not able or willing to serve as Caregiver):

Segundo Cuidador alternativo (*Si el primer Cuidador alternativo no puede o no quiere ser Cuidador de mis hijos*):

NAME: <i>Nombre:</i>	ADDRESS: <i>Dirección/Domicilio:</i>	PHONE: <i>Teléfono:</i>
----------------------	--------------------------------------	-------------------------

[Parent - If you choose to NOT select alternate caregivers, cross out the extra boxes. It is strongly advised that you select at least a first alternate caregiver.]

[Padres - Si decide NO seleccionar Cuidadores alternativos, por favor tache las cuadros extras. Es recomendable que seleccione al menos un Cuidador alternativo.]

D. Caregiver's Authorization Affidavit *[Declaración Jurada de Autorización del Cuidador]:*

If I am Incapacitated, the Caregiver has my permission to complete a Caregiver's Authorization Affidavit and to use the Affidavit for all of the reasons authorized by California Family Code Sections 6550-6552.

Si estoy incapacitado, el cuidador tiene mi permiso para completar la Declaración Jurada de Autorización del Cuidador y de usar la Declaración Jurada para todas las razones autorizadas por la Sección 6550-6552 del Código de Familia de California.

E. Additional Powers I Grant to the Caregiver *[Poderes adicionales que otorgo al Cuidador]:*

If I am Incapacitated, the Caregiver has my permission to do all of the following things:
Si estoy incapacitado, el cuidador tiene mi permiso para hacer todo lo siguiente:

1. To participate in and authorize any and all school-related activities, including field trips, parent-teacher conferences, access to records, special education, and all other school activities that I would have been able to participate in or authorize if I were present.
Participar y autorizar cualquiera y todas las actividades relacionadas con la escuela, incluyendo excursiones, conferencias de padres y maestros, el acceso al expediente académico, educación especial, y todas las demás actividades de la escuela en las que yo hubiera podido participar o autorizar si estuviera presente.
2. To enroll my children in community programs and recreational activities.
Para inscribir a mis hijos en los programas comunitarios y actividades recreativas.
3. To provide for all of my children's health care needs and make necessary health care decisions.
Para proveer todas las necesidades de cuidado de la salud de mis hijos y tomar decisiones médicas necesarias.

4. To travel within the United States with my children and/or to arrange for my children to travel to reunite with me.

Viajar dentro de los Estados Unidos con mis hijos y / o hacer arreglos para que mis hijos viajen para reunirse conmigo.

5. To apply for any public benefits for my children to the same extent I would have been able to apply for them if I were present.

Para solicitar cualquier beneficio público para mis hijos en la misma medida en que habría sido capaz de hacerlo por ellos si estuviera presente.

6. To apply for health insurance for my children.

Para solicitar un seguro de salud para mis hijos.

7. For any other purpose that allows my children to participate in educational, health, social and community activities, just as if I were present.

Para cualquier otro propósito que le permita a mis hijos participar en actividades educativas, de salud, sociales y de la comunidad, como si yo estuviera presente.

[Parent - If you DO NOT wish to give these additional powers to the Caregiver, you may strike a line through those powers you DO NOT grant and write your initials next to the strike-out.]

[Padre: si NO desea otorgar estos poderes adicionales al Cuidador, puede marcar una línea cancelando los poderes que NO otorga y escribir sus iniciales al lado de la opción que haya tachado.]

F. Consent To and Direction For Treatment of Minor Children:

[Consentimiento y dirección para el tratamiento de niños menores]:

If I am Incapacitated, the Caregiver has my permission to use this Plan to obtain medical care for the children identified in this Plan, regardless of the Caregiver's family relationship to my children. The Caregiver may act as my agent to consent to any X-ray examination, anesthetic, medical, surgical or dental diagnosis or treatment, and hospital care that is recommended by, and to be rendered under the general or special supervision of, any licensed doctor or dentist, whether such diagnosis or treatment is rendered at the doctor's office or at a hospital.

I understand that this authorization is given in advance of any specific diagnosis, treatment, or hospital care being required, but is given to provide authority to the above-named agent to consent to any and all such diagnosis, treatment, or hospital care that a licensed doctor or dentist recommends.

This authorization is given pursuant to the provisions of Family Code Section 6910. I hereby authorize any hospital providing treatment to the above-named minor pursuant to the provisions of Family Code Section 6910 to surrender physical custody of the minor to the above-named agent upon the completion of treatment. This authorization is given pursuant to Health and Safety Code Section 1283.

Si estoy incapacitado, el cuidador tiene mi permiso para utilizar este plan para obtener atención médica para los niños identificados en este plan, independientemente de la relación familiar del cuidador con mis hijos. El cuidador puede actuar como mi agente para dar su consentimiento a cualquier examen de rayos X, diagnóstico o tratamiento anestésico, médico, quirúrgico o dental, y atención hospitalaria recomendada por, y bajo la supervisión general o especial de cualquier médico con licencia o dentista, ya sea que dicho diagnóstico o tratamiento se realice en el consultorio del médico o en un hospital.

Entiendo que esta autorización se otorga de manera previa a cualquier diagnóstico específico, tratamiento o requerimiento de atención hospitalaria, pero se brinda a través de este plan para otorgar autoridad al agente mencionado anteriormente en dar su consentimiento para cualquier diagnóstico, tratamiento o atención hospitalaria que un médico o dentista recomienden.

Esta autorización se otorga de conformidad con la Sección 6910 del Código de Familia. Por la presente autorizo a cualquier hospital que brinde tratamiento al menor mencionado anteriormente en conformidad con la Sección 6910 del Código de Familia para entregar la custodia física del menor al agente mencionado anteriormente una vez terminado el tratamiento. Esta autorización se otorga en conformidad con la Sección 1283 del Código de Salud y Seguridad.

G. Changes [Cambios]:

I can change or revoke this Plan at any time. I will make any change in writing, sign and date it.
Puedo cambiar o revocar este Plan en cualquier momento. Cualquier cambio que haga será por escrito, firmado y fechado.

H. Parent Signatures (Required) [Firmas de Padres (obligatorio)]:

1st PARENT'S SIGNATURE: <i>Firma del primer padre:</i>	
RELATIONSHIP TO MINOR: <i>Relación con el menor:</i>	Date: <i>Fecha:</i>
2nd PARENT'S SIGNATURE: <i>Firma del segundo padre:</i>	
RELATIONSHIP TO MINOR: <i>Relación con el menor:</i>	Date: <i>Fecha :</i>

[Important Note to Parent: A single parent may complete this form. Usually, but not always, it is best to try to include both parents of the child in these important decisions. If completing this form as a single parent, cross out any spaces designated for the 2nd parent's signature. If there is a 2nd parent who is unwilling or unable to sign this form, and who might attempt to assert parental rights over the child if you are Incapacitated, consult with a family lawyer about your options.]

[Nota importante para los Padres: Un padre/madre soltero/a puede completar este Plan. Usualmente, pero no en todos los casos, se recomienda hacer este tipo de decisiones con los dos padres del hijo. Si completa este Plan soltero/a, tache los espacios designados para la firma del segundo padre. Si alguno de los padres no quiere o no puede firmar este formulario, y éste podría intentar hacer valer sus derechos de padre sobre su hijo en caso de que usted esté incapacitado, se recomienda consultar a un abogado familiar acerca de sus opciones.]

I. Witnesses or Notary Public / Testigos o Notario Público:

[Parent - Sign this document in front of a notary public or in front of two witnesses who are adults and who are not the person designated as a caregiver or alternate caregiver.]

[Padres - Firmar este documento frente a un notario público o frente a dos testigos adultos y que no están nombrados como cuidador o cuidador alterno.]

☐ If this box is checked, I have attached a Notary Certificate of Acknowledgment.

Si esta casilla está marcada, he adjuntado el Certificado de reconocimiento de notario.

☐ If this box is checked, I have had this document witnessed pursuant to California Probate Code Sections 4121 and 4122 instead of having it notarized.

Si esta casilla está marcada, un testigo ha atestiguado mi firma en este documento de conformidad con las Secciones 4121 y 4122 del Código de Sucesiones de California en lugar de tener un certificado legal.

Witnesses Signatures / Firmas de Testigos:

I am an adult and I am *not* the person who is designated as caregiver or alternative caregiver. Pursuant to California Probate Code Sections 4121 and 4122, my signature below indicates that I watched the Parent(s) above sign his/her/their name or mark to this Childcare Safety Plan.

Soy un adulto y no soy la persona designado como cuidador o cuidador alternativo. De conformidad con las secciones 4121 y 4122 del Código de sucesiones de California, mi firma a continuación indica que vi a los padres que nombrados arriba firmar su(s) nombre(s) o marca(s) en este Plan de Seguriada Para el Cuidado de Hijos Menores.

Witness 1 Name - <i>Nombre de testigo:</i>	Date - <i>Fecha:</i>
Witness 1 Signature - <i>Firma de testigo:</i>	
Witness 1 Contact Information - <i>Información de contacto testigo:</i>	
Witness 2 Name - <i>Nombre de testigo:</i>	Date - <i>Fecha:</i>
Witness 2 Signature - <i>Firma de testigo:</i>	
Witness 2 Contact Information - <i>Información de contacto testigo:</i>	

California Probate Code Sections 4121-4122 state:

4121. A power of attorney is legally sufficient if all of the following requirements are satisfied:

- (a) The power of attorney contains the date of its execution.
- (b) The power of attorney is signed either (1) by the principal or (2) in the principal's name by another adult in the principal's presence and at the principal's direction.
- (c) The power of attorney is either (1) acknowledged before a notary public or (2) signed by at least two witnesses who satisfy the requirements of Section 4122.

4122. If the power of attorney is signed by witnesses, as provided in Section 4121, the following requirements shall be satisfied:

- (a) The witnesses shall be adults.
- (b) The attorney-in-fact may not act as a witness.
- (c) Each witness signing the power of attorney shall witness either the signing of the instrument by the principal or the principal's acknowledgment of the signature or the power of attorney.

2

DECLARACIÓN JURADA DE AUTORIZACIÓN AL CUIDADOR

*PARA ADJUNTAR AL PEGI: A COMPLETAR POR
EL CUIDADOR CUANDO EL menor ESTÉ YA
BAJO SU CUSTODIA*

CAREGIVER'S AUTHORIZATION AFFIDAVIT

TO BE ATTACHED TO CSP -- COMPLETED BY
CAREGIVER WHEN CHILD IS IN CAREGIVER'S
CUSTODY

Caregiver's Authorization Affidavit

Use of this affidavit is authorized by Part 1.5 (commencing with Section 6550) of Division 11 of the California Family Code.

Instructions: Completion of items 1–4 and the signing of the affidavit is sufficient to authorize enrollment of a minor in school and authorize school-related medical care. Completion of items 5–8 by a relative is additionally required to authorize any other medical care. Print clearly.

The minor named below lives in my home and I am 18 years of age or older.

1. Name of minor: _____
2. Minor's birth date: _____
3. My name (adult giving authorization): _____
4. My home address: _____
5. ☐ I am a relative of the child (see back of this form for a definition of "relative").
6. Check one or both (for example, if one parent was advised and the other cannot be located):
 - a. ☐ I have advised the parent(s) or other person(s) having legal custody of the minor of my intent to authorize medical care, and have received no objection.
 - b. ☐ I am unable to contact the parent(s) or other person(s) having legal custody of the minor at this time to notify them of my intended authorization.
7. My date of birth: _____
8. My California driver's license or identification card or government-issued consular card number: _____

Warning to Caregiver: Do not sign this form if any of the statements above are incorrect, or you will be committing a crime punishable by a fine, imprisonment, or both.

Warning to Local Educational Agencies and Health Care Service Providers: A seal or signature from a court is not required. This form is not required to be notarized.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Dated: _____

Signed: _____

Notices:

1. This declaration does not affect the rights of the minor's parents or legal guardian regarding the care, custody, and control of the minor, and does not mean that the caregiver has legal custody of the minor.
2. A person who relies on this affidavit has no obligation to make any further inquiry or investigation.

Additional Information:**TO CAREGIVERS:**

1. "Relative," for purposes of item 5, means an adult who is related to the child by blood, adoption, or affinity within the fifth degree of kinship, including stepparents, stepsiblings, and all relatives whose status is preceded by the words "great," "great-great," or "grand," or the spouse of any of these persons even if the marriage was terminated by death or dissolution.
2. The law may require you, if you are not a relative, or a currently licensed, certified, or approved foster parent, to obtain resource family approval pursuant to Section 1517 of the Health and Safety Code or Section 16519.5 of the Welfare and Institutions Code in order to care for a minor. If you have any questions, please contact your local department of social services.
3. If the minor stops living with you, the affidavit is no longer valid. You are required to notify any school, health care provider, or health care service plan to which you have given this affidavit that the minor is no longer living with you and that, as a result, the affidavit is no longer valid.
4. If you do not have the information requested in item 8 (California driver's license or I.D., or government-issued consular card), provide another form of identification such as your social security number or Medi-Cal number.

TO SCHOOL OFFICIALS:

1. Section 48204 of the Education Code provides that this affidavit constitutes a sufficient basis for a determination of residency of the minor, without the requirement of a guardianship or other custody order, unless the school district determines from actual facts that the minor is not living with the caregiver.
2. The school district may require additional reasonable evidence that the caregiver lives at the address provided in item 4.
3. A seal or signature of the court is not required. This form is not required to be notarized.

TO HEALTH CARE PROVIDERS AND HEALTH CARE SERVICE PLANS:

1. When signed by a relative, this affidavit shall confer the same rights to authorize medical care and dental care for the minor that are given to guardians under Section 2353 of the Probate Code. The medical care authorized by a relative may include mental health treatment subject to the limitations of Section 2356 of the Probate Code.
2. A health care service provider who acts in good faith reliance upon a caregiver's authorization affidavit to provide medical or dental care, without actual knowledge of facts contrary to those stated on the affidavit, is not subject to criminal liability or to civil liability to any person, and is not subject to professional disciplinary action, for that reliance if the applicable portions of the form are completed. A seal or signature of the court is not required. This form is not required to be notarized.
3. This affidavit does not confer dependency for health care coverage purposes.

Using a Caregiver's Authorization Affidavit:
A Guide for Adult Caregivers Who Are Not the Parent or Legal Guardian of the Child Living in Their Home

A Caregiver's Authorization Affidavit is a legal form that can be used by an adult caregiver who is not the parent or legal guardian of the child living in their home to consent to school enrollment and school related medical care. A Caregiver's Authorization Affidavit lets school personnel, doctors, and welfare caseworkers know that you are caring for the minor. Relatives can also use the form to additionally consent to medical care not related to school and dental care.

How to complete a Caregiver's Authorization Affidavit:

- If you are only using the form for school enrollment and/or to consent to school-related medical care, fill out items 1-4.
- If you are a relative and will also use the form to consent to medical and/or dental care, also fill out items 5-8.
- Date and sign the form. This form does not need to be notarized or filed with a court. The form does not need a parent signature.
- Make copies of the signed form to give to the child's school, doctors' offices, and/or the county welfare office.
- Always keep a copy of the form with you.

You may use a Caregiver's Authorization Affidavit to:

- Enroll a minor you are caring for in school, whether or not you are related to the minor. The school must, by law, enroll a student with a Caregiver's Authorization Affidavit. You are never required to show legal custody of a minor to enroll them in school.
- Consent to school-related medical care, whether or not you are related to the minor. (See the definition of school-related medical care below.)
- Consent to medical care or dental care for the minor, if you are related to the minor. (See the definition of relative below.)
- Receive welfare benefits for the minor, if you are related to the minor.

Additional Information:

- A Caregiver's Authorization Affidavit DOES NOT give you legal custody of the minor in your care. A Probate Legal Guardianship or Joint Parent/Caregiver Guardianship may be options if you choose to pursue legal custody.
- You cannot use a Caregiver's Authorization Affidavit to keep a minor in your care against the wishes of their parent.
- The Caregiver's Authorization Affidavit is valid only in California.
- The school district may ask you for additional reasonable evidence that you live at the address you provided on the form, like a copy of a utility bill showing your name and address.
- The Caregiver's Authorization Affidavit does not expire, however, if the minor stops living with you, you must notify the school and/or health care provider(s).
- The affidavit will no longer be valid once the school and/or health care provider(s) receives notice from you that the minor is no longer in your care.

Definitions:

- "Relative" means an adult who is related to the child by blood, adoption, or affinity within the fifth degree of kinship, including stepparents, stepsiblings, and all relatives whose status is preceded by the words "great," "great-great," or "grand," or the spouse of any of these persons even if the marriage was terminated by death or dissolution.
- "School-related medical care" means medical care, including immunizations, physical examinations, and medical examinations conducted in schools for pupils, that is required by state or local governmental authority as a condition for school enrollment or participation in local educational agency-related extracurricular activities.

Declaración Jurada de Autorización del Cuidador

El uso de esta declaración jurada está autorizado por la Parte 1.5 (que comienza con la Sección 6550) de la División 11 del Código de Familia de California.

Instrucciones: Completar los puntos 1–4 y firmar esta declaración jurada es suficiente para autorizar la inscripción de un menor en la escuela y autorizar la atención médica relacionada con la escuela. La finalización de los puntos 5–8 por un familiar es adicionalmente requerida para autorizar cualquier otra atención médica. Escriba con letra clara.

El menor nombrado a continuación vive en mi hogar y tengo 18 años de edad o más.

1. Nombre del menor: _____
2. Fecha de nacimiento del menor: _____
3. Mi nombre (adulto que otorga la autorización): _____
4. Mi dirección domiciliaria: _____
5. ☐ Soy pariente del menor (vea el reverso de este formulario para la definición de “pariente”).
6. Marque una o ambas opciones (por ejemplo, si se avisó a uno de los padres y no se puede localizar al otro):
 - a. ☐ He avisado a los padres u otras personas que tienen la custodia legal del menor de mi intención de autorizar la atención médica y no he recibido ninguna objeción.
 - b. ☐ No puedo comunicarme con los padres u otras personas que tienen la custodia legal del menor en este momento para notificarles mi intención de autorización.
7. Mi fecha de nacimiento: _____
8. Mi número de licencia de conducir o tarjeta de identificación de California, o número de tarjeta consular emitida por el gobierno: _____

Advertencia al cuidador: No firme este formulario si alguna de las declaraciones anteriores es incorrecta; de lo contrario, estará cometiendo un delito castigable con multa, encarcelamiento, o ambos.

Advertencia a las agencias educativas locales y a los proveedores de servicios de atención médica: No se requiere un sello o firma de un tribunal. No es necesario que este formulario sea notariado.

Declaro bajo pena de perjurio según las leyes del Estado de California que lo anterior es verdadero y correcto.

Fecha: _____ Firma: _____

Avisos:

1. Esta declaración no afecta los derechos de los padres o del tutor legal del menor con respecto al cuidado, custodia y control del menor, y no significa que el cuidador tenga la custodia legal del menor.
Una persona que se base en esta declaración jurada no tiene obligación de realizar ninguna otra consulta o investigación.
2. Una persona que se base en esta declaración jurada no tiene la obligación de realizar ninguna consulta o investigación adicional.

Información adicional:**PARA LOS CUIDADORES:**

1. “Pariente”, para los fines del punto 5, significa un adulto que está relacionado con el menor por consanguinidad, adopción o afinidad dentro del quinto grado de parentesco, incluidos padrastros, hermanastros y todos los parientes cuyo parentesco esté precedido por las palabras “bis”, “tatar” o “abuelo/a”, o el cónyuge de cualquiera de estas personas, aun cuando el matrimonio haya terminado por muerte o disolución.
2. La ley puede exigirle, si usted no es pariente ni padre/madre de crianza con licencia, certificación o aprobación vigente, que obtenga la aprobación como familia de recursos conforme a la Sección 1517 del Código de Salud y Seguridad o la Sección 16519.5 del Código de Bienestar e Instituciones para poder cuidar a un menor. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con su departamento local de servicios sociales.
3. Si el menor deja de vivir con usted, esta declaración jurada deja de ser válida. Usted está obligado(a) a notificar a cualquier escuela, proveedor de atención médica o plan de servicios de salud a quienes haya entregado esta declaración jurada que el menor ya no vive con usted y que, como resultado, la declaración jurada ya no es válida.
4. Si no tiene la información solicitada en el punto 8 (licencia de conducir o identificación de California, o tarjeta consular emitida por el gobierno), proporcione otra forma de identificación, como su número de seguro social o número de Medi-Cal.

PARA FUNCIONARIOS ESCOLARES:

1. La Sección 48204 del Código de Educación establece que esta declaración jurada constituye una base suficiente para determinar la residencia del menor, sin requerir una tutela u otra orden de custodia, a menos que el distrito escolar determine, con base en hechos reales, que el menor no vive con el cuidador.
2. El distrito escolar puede exigir evidencia adicional razonable de que el cuidador vive en la dirección proporcionada en el punto 4.
3. No se requiere un sello ni la firma de un tribunal. Este formulario no necesita ser notariado.

PARA PROVEEDORES DE ATENCIÓN MÉDICA Y PLANES DE SERVICIOS DE SALUD:

1. Cuando es firmada por un pariente, esta declaración jurada otorgará los mismos derechos para autorizar atención médica y dental para el menor que los otorgados a los tutores según la Sección 2353 del Código de Sucesiones. La atención médica autorizada por un pariente puede incluir tratamiento de salud mental, sujeto a las limitaciones de la Sección 2356 del Código de Sucesiones.
2. Un proveedor de servicios de salud que actúe de buena fe basándose en una declaración jurada de autorización del cuidador para proporcionar atención médica o dental, sin conocimiento real de hechos contrarios a los declarados en la declaración jurada, no estará sujeto a responsabilidad penal ni civil frente a ninguna persona, ni estará sujeto a medidas disciplinarias profesionales por esa confianza, siempre que se hayan completado las partes aplicables del formulario. No se requiere un sello ni la firma de un tribunal. Este formulario no necesita ser notariado.
3. Esta declaración jurada no confiere condición de dependiente para fines de cobertura de atención médica.

Uso de la Declaración Jurada de Autorización del Cuidador:
Una guía para cuidadores adultos que no son el padre ni el tutor legal del menor que vive en su hogar

Una Declaración Jurada de Autorización del Cuidador es un formulario legal que puede ser utilizado por un cuidador adulto que no es el padre ni el tutor legal del menor que vive en su hogar para dar consentimiento para la inscripción escolar y atención médica relacionada con la escuela. Esta declaración permite que el personal escolar, los médicos y los trabajadores de bienestar social sepan que usted está cuidando al menor. Los familiares también pueden usar el formulario para dar consentimiento adicional para atención médica no relacionada con la escuela y atención dental.

Cómo completar una Declaración Jurada de Autorización del Cuidador:

- Si solo va a usar el formulario para la inscripción escolar y/o para consentir atención médica relacionada con la escuela, complete los elementos 1–4.
- Si usted es un familiar y también usará el formulario para consentir atención médica y/o dental, complete también los elementos 5–8.
- Si está usando una copia física del formulario, feche y firme el formulario. No es necesario notarlo ni presentarlo ante un tribunal. El formulario no requiere la firma de un padre.
- Si está usando un formulario rellenable en línea, descárguelo cuando termine y firme el documento. Elimine cualquier información personal si está usando una computadora compartida.
- Haga copias del formulario firmado para entregarlas a la escuela del menor, consultorios médicos y/o la oficina de bienestar del condado.
- Siempre conserve una copia del formulario con usted.

Usted puede usar una Declaración Jurada de Autorización del Cuidador para:

- Inscribir en la escuela a un menor bajo su cuidado, sin importar si es o no familiar del menor. La escuela, por ley, debe inscribir a un estudiante con una Declaración Jurada de Autorización del Cuidador. Nunca se le puede exigir que muestre custodia legal de un menor para inscribirlo en la escuela.
- Consentir atención médica relacionada con la escuela, sin importar si es o no familiar del menor. (Vea la definición de atención médica relacionada con la escuela más abajo).
- Consentir atención médica o dental para el menor, si usted es familiar del menor. (Vea la definición de familiar más abajo).
- Recibir beneficios de bienestar para el menor, si usted es familiar del menor.

Información adicional:

- Una Declaración Jurada de Autorización del Cuidador NO le otorga custodia legal del menor bajo su cuidado. Una tutela legal testamentaria (Probate Legal Guardianship) o una Tutela Conjunta Padre/Cuidador pueden ser opciones si usted decide buscar la custodia legal.
- No puede usar una Declaración Jurada de Autorización del Cuidador para retener a un menor bajo su cuidado en contra de los deseos de su padre o madre.
- La Declaración Jurada de Autorización del Cuidador solo es válida en California.
- El distrito escolar puede pedirle evidencia razonable adicional de que usted vive en la dirección indicada en el formulario, como una copia de una factura de servicios públicos que muestre su nombre y dirección.
- La Declaración Jurada de Autorización del Cuidador no tiene fecha de vencimiento; sin embargo, si el menor deja de vivir con usted, debe notificar a la escuela y/o al proveedor de atención médica.
- La declaración dejará de ser válida una vez que la escuela y/o los proveedores de atención médica reciban aviso de usted de que el menor ya no está bajo su cuidado.

Definiciones:

- “Familiar” significa un adulto que está relacionado con el niño por sangre, adopción o afinidad dentro del quinto grado de parentesco, incluyendo padrastros, hermanastros y todos los parientes cuyo estatus esté precedido por las palabras “bis,” “tatarabis,” o “abuelo/-a,” así como el cónyuge de cualquiera de estas personas, incluso si el matrimonio terminó por fallecimiento o disolución.
- “Atención médica relacionada con la escuela” significa atención médica, incluyendo vacunas, exámenes físicos y exámenes médicos realizados en las escuelas para los estudiantes, que es requerida por una autoridad gubernamental estatal o local como condición para la inscripción escolar o la participación en actividades extracurriculares relacionadas con la agencia educativa local.

3

***INFORMACIÓN IMPORTANTE
SOBRE LOS MENORES Y LA
FAMILIA***

*(OPCIONAL, PERO RECOMENDADO
ENCARECIDAMENTE)*

**IMPORTANT INFORMATION ABOUT
CHILDREN AND FAMILY**

*(OPTIONAL, BUT STRONGLY
RECOMMENDED)*

Children's Important Information for your Designated Caregiver:
Información importante de los menores para su cuidador designado:

1st Parent's name: <i>Nombre de 1er progenitor:</i>	1st Parent's A-Number (if any): <i>Número-A del 1er progenitor, (si lo tiene):</i>
1st Parent's home address: <i>Dirección del 1er progenitor:</i>	1st Parent's work address: <i>Dirección del trabajo del 1er progenitor:</i>
1st Parent's home phone number: <i>Teléfono de casa del 1er progenitor:</i>	1st Parent's work phone number: <i>Teléfono de trabajo del 1er progenitor:</i>
2nd Parent's name: <i>Nombre del 2º progenitor:</i>	2nd Parent's A-Number (if any): <i>Número-A del 2º progenitor, (si lo tiene):</i>
2nd Parent's home address: <i>Dirección del 2º progenitor:</i>	2nd Parent's work address: <i>Dirección de trabajo del 1er progenitor:</i>
2nd Parent's home phone number: <i>Teléfono de casa del 2º progenitor:</i>	2nd Parent's work phone number: <i>Teléfono de trabajo del 2º progenitor:</i>
1st Emergency Contact Name: <i>Nombre del 1er contacto de emergencia:</i>	1st Emergency Contact Relationship to Child: <i>Relación con el menor del 1er contacto de emergencia:</i>
1st Emergency Contact phone number(s) - <i>Teléfono del 1er contacto de emergencia:</i>	
2nd Emergency Contact Name: <i>Nombre del 2º contacto de emergencia:</i>	2nd Emergency Contact Relationship to Child: <i>Relación con el menor del 2º contacto de emergencia:</i>
2nd Emergency Contact phone number(s) - <i>Teléfono del 2º contacto de emergencia:</i>	
3rd Emergency Contact Name in Parent's Country of Origin: <i>Nombre del 3er contacto de emergencia en el país de origen de los padres:</i>	
3rd Emergency Contact phone number(s) in Parent's Country of Origin: <i>Teléfono del 3er contacto de emergencia en el país de origen de los padres:</i>	

<i>Child One: Name (full legal name):</i> <i>Menor 1: Nombre (nombre legal completo):</i>	<i>Date of birth:</i> <i>Fecha de nacimiento:</i>
<i>Address:</i> <i>Dirección:</i>	<i>Phone/Cell Number:</i> <i>Número de teléfono / celular:</i>
<i>School name:</i> <i>Nombre de la escuela:</i>	<i>School address:</i> <i>Dirección de la escuela:</i>
<i>School phone:</i> <i>Teléfono de la escuela</i>	<i>Teacher's name:</i> <i>Nombre del maestro:</i>
<i>Afterschool program(s):</i> <i>Programa(s) extraescolar(es):</i>	<i>Afterschool program address and phone:</i> <i>Dirección y teléfono del/los programa(s) extraescolar(es):</i>
<i>Other camp/sport program:</i> <i>Otro programa deportivo/campamento:</i>	<i>Other camp/sport address and phone:</i> <i>Dirección y teléfono del otro programa deportivo/campamento:</i>
<i>Allergies:</i> <i>Alergias:</i>	<i>Medical conditions:</i> <i>Enfermedades:</i>
<i>Medications:</i> <i>Medicamentos:</i>	<i>Child's favorite things:</i> <i>Cosas favoritas del menor:</i>
<i>Doctor's name, phone number & address:</i> <i>Nombre del doctor, número de teléfono y dirección:</i>	<i>Health insurance company and policy number:</i> <i>Compañía del seguro médico y número de póliza:</i>
<i>Dentist:</i> <i>Dentista:</i>	<i>Other special needs:</i> <i>Otras necesidades especiales:</i>

<i>Child Two: Name (full legal name):</i> <i>Menor 2: Nombre (nombre legal completo):</i>	<i>Date of birth:</i> <i>Fecha de nacimiento:</i>
<i>Address:</i> <i>Dirección:</i>	<i>Phone/Cell Number:</i> <i>Número de teléfono / celular:</i>
<i>School name:</i> <i>Nombre de escuela:</i>	<i>School address:</i> <i>Dirección de escuela:</i>
<i>School phone:</i> <i>Teléfono de la escuela</i>	<i>Teacher's name:</i> <i>Nombre del maestro:</i>
<i>Afterschool program(s):</i> <i>Programa(s) extraescolar(s):</i>	<i>Afterschool program address and phone:</i> <i>Dirección y teléfono de programa extraescolar:</i>
<i>Other camp/sport program:</i> <i>Otro programa deportivo/campamento:</i>	<i>Other camp/sport address and phone:</i> <i>Dirección y teléfono del otro programa deportivo/campamento:</i>
<i>Allergies:</i> <i>Alergias:</i>	<i>Medical conditions:</i> <i>Enfermedades:</i>
<i>Medications:</i> <i>Medicamentos:</i>	<i>Child's favorite things:</i> <i>Cosas favoritas del menor:</i>
<i>Doctor's name, phone number & address:</i> <i>Nombre del doctor, número de teléfono y dirección:</i>	<i>Health insurance company and policy number:</i> <i>Compañía del seguro médico y número de póliza:</i>
<i>Dentist:</i> <i>Dentista:</i>	<i>Other special needs:</i> <i>Otras necesidades especiales:</i>

<i>Child Three: Name (full legal name):</i> <i>menor 3: Nombre (nombre legal completo):</i>	<i>Date of birth:</i> <i>Fecha de nacimiento:</i>
<i>Address:</i> <i>Dirección:</i>	<i>Phone/Cell number:</i> <i>Número de teléfono / celular:</i>
<i>School Name:</i> <i>Nombre de escuela:</i>	<i>School address:</i> <i>Dirección de escuela:</i>
<i>School Phone:</i> <i>Teléfono de la escuela</i>	<i>Teacher's name:</i> <i>Nombre del maestro:</i>
<i>Afterschool Program(s):</i> <i>Programa(s) extraescolar(s):</i>	<i>Afterschool program address and phone:</i> <i>Dirección y teléfono de programa extraescolar:</i>
<i>Other camp/sport program:</i> <i>Otro programa deportivo/campamento:</i>	<i>Other camp/sport address and phone:</i> <i>Dirección y teléfono del otro programa deportivo/campamento:</i>
<i>Allergies:</i> <i>Alergias:</i>	<i>Medical conditions:</i> <i>Enfermedades:</i>
<i>Medications:</i> <i>Medicamentos:</i>	<i>Child's favorite things:</i> <i>Cosas favoritas del menor:</i>
<i>Doctor's name, phone number & address:</i> <i>Nombre del doctor, número de teléfono y dirección:</i>	<i>Health insurance company and policy number:</i> <i>Compañía del seguro médico y número de póliza:</i>
<i>Dentist:</i> <i>Dentista:</i>	<i>Other special needs:</i> <i>Otras necesidades especiales:</i>

LISTA DE VERIFICACIÓN DE EMERGENCIA FAMILIAR PARA PADRES INDOCUMENTADOS

¡Conozca sus derechos!

- ☐ *Actualice las tarjetas de contacto de emergencia de la escuela*
- ☐ *Consulte con un abogado de inmigración sus opciones para regularizar su estatus migratorio*
- ☐ *Pregunte en su consulado qué derechos tiene su familia en su país de origen, incluida la doble ciudadanía de sus hijos*
- ☐ *Obtenga los pasaportes de sus hijos (estadounidense y/o de su país de origen)*
- ☐ *Si tiene un número A, compártalo con sus contactos de emergencia para que puedan usar el localizador de detenidos de ICE y encontrarle si está detenido:
locator.ice.gov/odls/homePage.do*
- ☐ *Haga un plan de emergencia para el cuidado infantil y comuníquese a la familia y a los cuidadores*

FAMILY EMERGENCY CHECKLIST FOR PARENTS WHO ARE UNDOCUMENTED

Know Your Rights!

- ☐ Update School Emergency Contact Cards
- ☐ Consult with Immigration Attorney about your Options to Obtain Documented Status
- ☐ Ask your Consulate about your Family's Rights in your Country of Origin, including Dual Citizenship for your children
- ☐ Get your children passports (from US and/or from your Country of Origin)
- ☐ Give your Emergency Contacts your A-Number if you have one, so they can use the ICE detainee locator to find you if you are detained:
locator.ice.gov/odls/homePage.do
- ☐ Make a Family Preparedness Plan & communicate about it to family and Caregivers

CHECKLIST OF IMPORTANT DOCUMENTS /
LISTA DE VERIFICACIÓN DE DOCUMENTOS IMPORTANTES

Keep a file of all of these documents or a copy of these documents in a safe place. Tell your children, family members and designated Caregiver where to find this file in an emergency. It is best to give a copy to the designated caregiver of your children also.

Guarde en un archivador todos estos documentos o una copia de estos documentos originales en un lugar seguro. Dígale a sus hijos, familiares y al cuidador designado dónde encontrar este archivo en caso de emergencia. Lo mejor es dar, además, una copia al cuidador designado de sus hijos.

- ☐ Passports - *Pasaportes*
- ☐ Birth Certificates - *Partidas/actas de nacimiento*
- ☐ Marriage License (if applicable) - *Licencia matrimonial (si corresponde)*
- ☐ Restraining Orders you may have against anyone (if applicable)
Órdenes de alejamiento que pueda tener contra cualquier persona (si corresponde)
- ☐ A-Number and immigration documents (work permit, green card, visa, etc.)
Número A y documentos de inmigración (permiso de trabajo, tarjeta de residencia, visa, etc.)
- ☐ Driver's License and other Identification Cards
Licencia de conducir/manejo y otras tarjetas de identificación
- ☐ Social Security Card or ITIN Number
Tarjeta del Seguro Social o Número ITIN
- ☐ Registry of birth (for US born child registered in a parent's home country if applicable)
Registro de nacimiento (para menores nacidos en los EE. UU. registrados en el país de origen de un progenitor, si corresponde)
- ☐ Emergency Numbers and Important Contact Information (copies of the attached forms)
Números de emergencia e información de contacto importante (copias de los formularios adjuntos)
- ☐ Children's medical information, health insurance card, medication list, doctor contact (copies of the attached forms)
Información médica de los menores, tarjeta del seguro médico, lista de medicamentos, información de contacto del médico (copias de los formularios adjuntos)
- ☐ Individualized Education Program (IEP) - Any and all Court Orders affecting the legal and/or physical custody of the children
Programa de educación individualizado (IEP) - Todas y cada una de las órdenes judiciales que afecten la custodia legal y/o física de los menores
- ☐ Other - Otros: _____
Any other documents you would want handy or that are important to you and your children. Cualquier otro documento para tener a mano o que sea importante para usted y sus hijos.

CARPETA B

Folder B

Para el cuidador

For the caretaker



CARPETA C

Folder C

Para el refrigerador

For the fridge



HOJA PARA EL REFRIGERADOR

Cuando haya completado su plan familiar de emergencia, coloque la siguiente página en su refrigerador.

Los contactos de emergencia que nombre en esta hoja podrían ser contactados por funcionarios del gobierno en caso de emergencia. Pueden ser sus cuidadores designados o alguien que sepa cómo contactar con los cuidadores designados.

REFRIGERATOR SHEET

When you have completed your Family Preparedness Plan, place the following page onto your refrigerator.

The emergency contacts you list on this sheet may be contacted by government officials in case of emergency. They may be your designated caregivers, or someone who knows how to contact your designated caregivers.

PARENT: PLACE THIS ON REFRIGERATOR / PADRES: COLOQUE ESTA PÁGINA EN EL REFRIGERADOR

CHILDCARE SAFETY PLAN

PLAN DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

My name is / Me llamo:

I have made a childcare safety
plan for the following children:

*He hecho un plan de seguridad para
el cuidado de los siguientes niños:*

If anything happens to me, call
the following people about the
care and safety of my children:

Name / Number

*Si algo me sucede, llame a las
siguientes personas sobre el cuidado
y la seguridad de mis hijos:*

Nombre / Numero de Telefono



EAST BAY
SANCTUARY COVENANT
Protect. Advocate. Transform.

CARPETA D

Folder D

**Para el abogado de
familia (opcional)**

For a family lawyer (optional)



PODER PARA VIAJAR AL EXTRANJERO CON MENORES DE EDAD (OPCIONAL)

Entiendo lo siguiente:

- *Se me ha aconsejado consultar con un abogado antes de rellenar un "Poder para viajar al extranjero con menores de edad".*
- *Los progenitores deben tener muy en cuenta los riesgos asociados con dar permiso a alguien para que viaje fuera del país con sus hijos.*
- *Debo (1) firmar este documento ante notario, o (2) tener mi firma atestiguada por 2 testigos adultos que no sean la persona apoderada para viajar con mi(s) hijo/a(s).*
- *Es posible que la persona que viaje con mi(s) hijo/a(s) tenga que presentar una prueba de mi deportación o expulsión.*
- *La persona que viaje con mi(s) hijo/a(s) debe tener un estado migratorio que le permita viajar dentro y fuera de los Estados Unidos.*
- *Si mi(s) hijo/a(s) tienen que viajar a/a través de un país donde no se hable el inglés, es posible que tenga que completar y notarizar una traducción del poder y adjuntarla al original en inglés.*

POWER OF ATTORNEY FOR CHILDREN TRAVELING ABROAD (OPTIONAL)

I understand the following:

- I have been advised to consult with an attorney before completing a "Power of Attorney for Children Traveling Abroad."
- Parents should carefully consider the risks associated with giving permission to someone to travel out of the country with their children.
- I must either (1) have this document notarized, or (2) have my signature witnessed by 2 adult witnesses who are not the attorney-in-fact authorized to travel with my children.
- The person who travels with my children may need to carry proof of my deportation or removal.
- The person who travels with my children must have immigration status that allows him/her to travel to and from the United States.
- If my children must travel to or through a non-English speaking country, I may need to complete a translation of the Power of Attorney and attach it to the original.

**POWER OF ATTORNEY FOR CHILDREN TRAVELING ABROAD /
PODER PARA VIAJAR AL EXTRANJERO CON MENORES DE EDAD**

A. To Whom It May Concern / A quien corresponda:

I am a parent with custody rights, access rights and/or parental authority over the children identified below. *Soy un progenitor con derecho de custodia, derechos de acceso y/o la patria potestad del menor citado a continuación.*

B. Parent Information / Información de los padres:

1st Parent's Name - <i>Nombre del primer progenitor</i>	Telephone - <i>Teléfono</i>
Address - <i>Dirección</i>	Email - <i>Correo electrónico</i>
2nd Parent's Name - <i>Nombre del segundo progenitor</i>	Telephone - <i>Teléfono</i>
Address - <i>Dirección</i>	Email - <i>Correo electrónico</i>

C. Information About Traveling Children / Información sobre los menores que viajan:

1st Child's Name - <i>Nombre del primer menor</i>	Date and Place of Birth - <i>Fecha y lugar de nacimiento</i>
Passport Number, Date of Issue, and Passport Issuing Authority <i>Número de pasaporte, fecha de emisión y autoridad que emite el pasaporte</i>	
Birth Certificate Registration Number and Birth Certificate Issuing Authority <i>Número de registro y autoridad emisora de la partida de nacimiento</i>	
2nd Child's Name - <i>Nombre del 2o menor</i>	Date and Place of Birth - <i>Fecha y lugar de nacimiento</i>
Passport Number, Date of Issue, and Passport Issuing Authority <i>Número de pasaporte, fecha de emisión, y autoridad que emite el pasaporte</i>	
Birth Certificate Registration Number and Birth Certificate Issuing Authority <i>Acta de nacimiento Número de certificado y Acta de nacimiento emisión de autoridades</i>	
3rd Child's Name - <i>Nombre del 3er menor</i>	Date and Place of Birth - <i>Fecha y lugar de nacimiento</i>
Passport Number, Date of Issue, and Passport Issuing Authority <i>Número de pasaporte, fecha de emisión y autoridad emisora</i>	
Birth Certificate Registration Number and Birth Certificate Issuing Authority <i>Número de registro y entidad emisora de la partida de nacimiento</i>	

- ☐ If this box is checked, I have signed and attached a document detailing information for additional children covered by this Power of Attorney. *Si esta casilla está marcada, he firmado y adjuntado un documento que detalla la información de otros menores cubiertos por este Poder.*

D. Person Traveling With Children / La persona que viaja con los menores:

These children have my/our consent to travel with the following person. During the time period of the trip, I/we authorize this person to seek, obtain and consent to medical care for these children as deemed necessary by a licensed medical or healthcare professional:

Estos menores tienen mi/nuestro consentimiento para viajar con la siguiente persona. Durante el período de tiempo del viaje, autorizo/amos a esta persona a buscar, obtener y dar consentimiento para la atención médica de estos menores según lo considere necesario un profesional médico o sanitario con licencia:

Name - Nombre	Relationship to Children - Relación con los menores
Email Address - Dirección de correo electrónico	Phone Number - Número de teléfono

- ☐ If this box is checked, these children have my/our consent to travel alone.
Si esta casilla está marcada, estos menores tienen mi/nuestro consentimiento para viajar solos.

E. Destination of Authorized Travel / Destino del viaje autorizado:

This Power of Attorney for Children Traveling Abroad is valid for travel from the United States of America ("USA") to the following destination country (as well as any additional countries through which the transportation carrier is required to pass):

Este Poder para menores de viaje al extranjero es válido para viajar desde los Estados Unidos de América ("EE.UU.") al siguientes país de destino (así como a cualquier otro país por el cual la compañía de transporte esté obligada a pasar):

_____.

F. Effective Date / Fecha de entrada en vigor:

This power shall become effective only if I am removed or deported from the USA. This power shall become effective on the date I am removed or deported from the USA, and shall remain effective for a period of _____ years. Proof of my removal or deportation can be shown by my agent attaching to this durable power of attorney a copy of my order of removal or deportation.

Este poder entrará en vigor sólo si me deportan o expulsan de EE.UU. Este poder entrará en vigor en la fecha en que sea deportado o expulsado de EE.UU. y tendrá un periodo de vigencia de [insertar número] años. Mi apoderado/a podrá demostrar mi deportación o expulsión adjuntando a este poder notarial una copia de la orden de deportación o expulsión.

- ☐ If this box is checked, the authority of the agent named under this power of attorney shall become effective immediately upon my signing of this durable power of attorney and shall continue until ___[insert date or length of time], or I revoke it in writing.

Si esta casilla está marcada, la autoridad de la persona nombrada en este poder notarial entrará en vigor inmediatamente después de mi firma de este poder notarial y continuará en vigor hasta _____ [insertar la fecha o período de tiempo] o hasta que yo lo revoque por escrito.

G. Copies / Copias:

Copies of this Power of Attorney for Children Traveling Abroad are as effective as the original.

Cualquier copia de este poder notarial es tan efectiva como el original.

H. Witness or Notary Public / Testigo o Notario Público

[Parent - Sign this document in front of a notary public or in front of two witnesses who are adults and who are not the person authorized to travel with your children.]

[Progenitor - Firme este documento ante un notario público o dos testigos adultos que no sean la persona autorizada para viajar con sus hijos en el documento.]

☐ If this box is checked, I have attached a Notary Certificate of Acknowledgment.

Si esta casilla está marcada, he adjuntado un certificado de reconocimiento de notario.

☐ If this box is checked, I have had this document witnessed pursuant to California Probate Code Sections 4121 and 4122 instead of having it notarized.

Si esta casilla está marcada, este documento ha sido atestiguado de conformidad con las Secciones 4121 y 4122 del Código de Sucesiones de California en lugar de firmado ante notario.

Witness Signatures / Firmas de los testigos:

I am an adult and I am *not* the person who is authorized to travel with the children. Pursuant to California Probate Code Sections 4121 and 4122, my signature below indicates that I watched the Parent(s) above sign his/her/their name or mark to this Power of Attorney for Children Traveling Abroad.

Soy un adulto y no soy la persona autorizada para viajar con los menores. De conformidad con las secciones 4121 y 4122 del Código de sucesiones de California, mi firma a continuación indica que vi a los progenitores arriba mencionados firmar su(s) nombre(s) o marca(s) en este poder notarial para viajar al extranjero con menores de edad.

Witness 1 Name - <i>Nombre del Testigo 1:</i>	Date - <i>Fecha:</i>
Witness 1 Signature - <i>Firma del Testigo 1:</i>	
Witness 1 Contact Information - <i>Información de contacto del Testigo 1:</i>	

Witness 2 Name - <i>Nombre del Testigo 2:</i>	Date - <i>Fecha:</i>
Witness 2 Signature - <i>Firma del Testigo 2:</i>	
Witness 2 Contact Information - <i>Información de contacto del Testigo 2:</i>	

I. Parent Signatures / Firmas de los progenitores:

Parent 1 Signature - <i>Nombre del progenitor 1:</i>	Date - <i>Fecha:</i>
Parent 2 Signature - <i>Nombre del progenitor 2:</i>	Date - <i>Fecha:</i>

NOMBRAMIENTO DE UN FUTURO TUTOR POTENCIAL PARA HIJOS MENORES (OPCIONAL)

Es mi intención que la relación de cuidador creada por este plan de emergencia para el cuidado de menores cumpla con todas las necesidades importantes de mi(s) hijo/a(s) y que no sea necesaria una tutela legal para el cuidado de mi(s) hijo/a(s). Sin embargo, si alguno de mi(s) hijo/a(s) tiene una necesidad urgente o crítica, mientras estoy incapacitado, que mi cuidador designado no pueda cumplir sin una tutela designada por un tribunal, y si un tribunal determina que es necesaria una tutela para el cuidado de uno o de todos mi(s) hijo/a(s), deseo que la persona que he indicado en el nombramiento de futuro tutor potencial para menores sea nombrada por un tribunal de justicia como tutor.

Entiendo lo siguiente:

- Es aconsejable consultar con un abogado antes de rellenar un nombramiento de futuro tutor para hijos menores de edad si no entiendo sus implicaciones.
- Si un tribunal de justicia designa un tutor para mi hijo, se suspenderán temporalmente mis derechos legales y físicos de custodia. La restauración de mi derecho a la custodia legal y física también deberá llevarse a cabo en un tribunal de justicia.
- El Derecho Californiano permite que el tutor solicite de un Tribunal de Justicia la adopción de mi(s) hijo/a(s) después de un período de 2 años. Si no me comunico y no apoyo a mi(s) hijo/a(s) durante más de 6 meses, el Derecho Californiano permite que el tutor solicite la adopción en un tribunal de justicia después de sólo 6 meses, lo cual significaría la pérdida permanente de la patria potestad de mi(s) hijo/a(s).
- El Nombramiento de Tutor permanente aquí adjunto se proporciona de acuerdo con las Secciones 1500-1502 del Código de Sucesiones de California.
-

NOMINATION OF POTENTIAL FUTURE GUARDIAN FOR MINOR CHILDREN (OPTIONAL)

It is my intention that the Caregiver relationship created by this Family Preparedness Plan satisfies all of my children's significant needs and that a legal guardianship will not be necessary for the care of my children. However, if any of my children has an urgent or critical need while I am Incapacitated that cannot be met by my designated Caregiver in the absence of a court-appointed guardianship, and if a Court of Law determines that a guardianship is necessary for the care of any or all of my children, I want the individual I have identified in the Nomination of Potential Future Guardian for Minor Children to be named by a Court of Law as guardian.

I understand the following:

- It is advisable to consult with an attorney before completing a Nomination of Future Guardian for Minor Children if I do not understand its implications.
- If a Court of Law appoints a guardian for my child, my legal and physical custodial rights will be temporarily suspended. Restoring my legal and physical custodial rights must also be done by a Court of Law.
- California law allows for a guardian to petition a Court of Law for adoption after a period of 2 years. If I fail to communicate with and support my child for more than 6 months, California law allows for a guardian to petition a Court of Law for adoption after only 6 months, which permanently severs my parental rights.
- The Nomination of Future Guardian for Minor Children, attached here, is provided in accordance with California Probate Code Sections 1500-1502.

NOMINATION OF POTENTIAL FUTURE GUARDIAN FOR MINOR CHILDREN
NOMINACIÓN DE UN FUTURO TUTOR POTENCIAL PARA HIJOS MENORES

I, _____ [1st Parent's Name], and I, _____
[2nd Parent's Name], am the Parent or Guardian of the following minor children:

Yo, [nombre del 1er progenitor], y yo, [nombre del 2º progenitor], soy el progenitor o tutor de los siguientes hijos menores:

Minor's Name - Nombre del Menor	Minor's Date Of Birth - Fecha de nacimiento

I have created a Family Preparedness Plan. It is my intention that the Caregiver named in this Plan will satisfy all of my children's significant needs and that a legal guardianship will not be necessary for the care of my children. However, In the event that a guardianship should in the future be necessary for any minor child of mine, due to my/our death(s), mental or physical incapacity, or prolonged absence, after consulting with legal counsel, I/we hereby nominate the following persons as guardian of the person(s) and/or estate(s) of my minor child(ren), to serve with full powers and without bond.

He creado un Plan de Emergencia para el Cuidado Infantil. Es mi intención que el cuidador nombrado en este plan cumpla con todas las necesidades importantes de mi(s) hijo/a(s) y que no sea necesaria una tutela legal para el cuidado de mi(s) hijo/a(s). Sin embargo, en el caso de que, en el futuro, se haga necesaria una tutoría legal para cualquiera de mi(s) hijo/a(s) menores de edad debido a mi muerte, incapacidad mental o física o ausencia prolongada, habiendo consultado con un asesor legal, por la presente nomino a las siguientes personas como tutores mi/s hijo/a/s menores de edad y custodios de la herencia de mi/s hijo/a/s menor/es, para que ejerza con plenos poderes y sin derecho a fianza.

Proposed Guardian/ Tutor propuesto:

Name - Nombre:	Address - Dirección:	Phone - Teléfono :
----------------	----------------------	--------------------

1st Alternate Guardian (If that Guardian is unable or unwilling to serve as Guardian for my children)

1º tutor alternativo (Si ese tutor no puede o no desea ejercer de tutor de mi(s) hijo/a(s)):

Name - Nombre:	Address - Dirección:	Phone - Teléfono :
----------------	----------------------	--------------------

2nd Alternate Guardian (If that Guardian is unable or unwilling to serve as Guardian for my children)

2do tutor alternativo (Si ese tutor no puede o no desea ejercer de tutor de mi(s) hijo/a(s)):

Name - Nombre:	Address - Dirección:	Phone - Teléfono :
----------------	----------------------	--------------------

Parent Signatures / Firmas de los progenitores:

1st parent's signature - Firma del 1er progenitor:	
Relationship to minor - Relación con el menor:	Date - Fecha:
2nd parent's signature - Firma del 2º progenitor:	
Relationship to minor - Relación con el menor:	Date - Fecha: